



# ASSOCIATION ESPERANCE

11 Rue de Sultz - 67360 WOERTH

Tel. 03.88.54.02.60

E-mail : hanippert@yahoo.fr

## COMPTE-RENDU DU PROJET 2019 EN REPUBLIQUE DE MOLDAVIE

Un coeur est plus heureux quand il bat pour les autres !



**MERCI**



A Dieu notre Père revient toute la Gloire !

# MERCI POUR VOTRE SOUTIEN



Les nouveaux bénévoles du projet 2019



Une équipe de 26 personnes dont notre interprète roumain, Andreï, s'est rendue à CORJEUTI en REPUBLIQUE DE MOLDAVIE du 27 avril au 7 mai (voyage compris) pour soutenir l'assemblée baptiste et les autorités locales dans leur projet de créer une structure pour personnes âgées. Un grand coup de pouce a été donné pour faire avancer les travaux. Nos amis moldaves se sont également très investis durant cette semaine où nous étions présents, et déjà avant notre arrivée. Ce sont eux aussi qui termineront les différents travaux restants comme le carrelage, la peinture, la mise en place des éléments sanitaires, etc. Grâce à vous nous avons pu leur laisser tout le matériel nécessaire.

**Un grand MERCI**

**Aux entreprises, amis, églises, œuvres, pour votre fidèle soutien !**



# LISTE DES ENTREPRISES PARTICIPANTES AU PROJET 2019

**ADA COSMETICS INTERNATIONAL GmbH**  
Rastatter Str. 2A  
77694 KEHL  
Allemagne

**PÂTES D'ALSACE GRAND MERE**  
HEIMBURGER S.A.S.  
7, rue du Général de Gaulle  
67520 MARLENHEIM

**WIENERBERGER**  
25, rue de la gare  
67470 SELTZ

**KNAUF INDUSTRIES**  
Zl Zinsel  
67590 SCHWEIGHOUSE-SUR-MODER

**LES MATERIAUX SIEHR**  
22, rue du Ried  
67590 SCHWEIGHOUSE-SUR-MODER

**POMPAC**  
Route de Brumath  
67170 BERNOLSHEIM

**SIEHR AUBADE**  
Rue Maurice Blin  
67500 HAGUENAU

**ETS SCHMITT ALBERT**  
15, rue de la Sauer  
67360 WÖERTH

**AGENCEMENT INTERIEUR  
VELTZ**  
57560 LAFRIMBOLLE

**BIG MAT**  
Domaine Obermatt  
Route De Gunstett  
67360 DURRENBACH

**STERITECH**  
1, rue FURCHHAUSEN  
67700 SAVERNE

**TRANSPORTS JACKY**  
73, rue du moulin  
67160 CLEEBOURG

**CARS DES ROHANS**  
Rue Rohan  
67790 STEINBOURG

**VOYAGES MUGLER**  
13, rue de la gare  
67340 INGWILLER

**TRANSPORTS CLAUSS**  
4a, route de Soufflenheim  
67360 BETSCHDORF

**Ets. SCHEIB**  
18, rue de LAUBACH  
67360 ESCHBACH

**TRYBA**  
Z.I. Le moulin  
67110 GUNDERSHOFFEN

**CEVICO**  
1, rue de l'Industrie B.P. 16  
67171 BRUMATH CEDEX

**CAVE VINICOLE**  
Route du vin  
67160 CLEEBOURG

**MULTIPLIS**  
Z.A. de l'aérodrome  
2, rue Maryse BASTIE  
67500 HAGUENAU

**HERRENKNECHT A.G.**  
Tunnelvortriebstechnik  
D-7963 SCHWANAU  
Allemagne

**TRECA Literie**  
7, rue René MORITZ  
67110 REICHSHOFFEN

**SCHULZ HOLDING GmbH**  
Neumatt ring,4  
67532 BADEN BADEN

**BLANC DU NIL**  
Parc d'activité de la SAUER  
67360 ESCBACH

**SCHMIDT PEINTURES**  
Z.A. HARDT  
Route de GUMBRECHTSHOFFEN  
67110 GUNDERSHOFFEN

**MOB**  
Maisons à ossature bois  
Parc d'activité de la SAUER  
67360 ESCHBACH

**RESISTEX**  
11, quai de la banquière  
06730 ST ANDRE DE LA ROCHE

**SCHNEIDER ELECTRIQUE**  
Rue Tobias STIMMER  
67403 ILLKIRCH GRAFFENSTADEN

**Willy LEISSNER**  
Magasin de matériel électrique  
5 Rue de la Vapeur, 67800 Bischheim

**SUPER U LANG**  
67360 WÖERTH

**Jus de fruit d'ALSACE**  
Z.I. RINSDORF  
67260 SARRE-UNION

**VALON S.A.** (eau minérale)  
Route de MUHLBACH  
68380 METZERAL

**Ainsi que plusieurs assemblées évangéliques de la région, des amis de l'Association, des particuliers.**

# *Transport du matériel*

Comme l'année passée, le matériel nécessaire à été préparé et chargé chez nos deux partenaires : Transports CLAUSS à BETSCHDORF et Transports JACKY à CLEEBOURG.

Ce sont nos amis allemands de TABEA qui nous l'ont acheminé jusqu'à CORJEUTI entre le 15 et le 20 avril. Le tout est bien arrivé.

Etant donné qu'ils ont une grande expérience en la matière, ils se sont occupés de toutes les formalités douanières puisque la REPUBLIQUE MOLDAVE ne se trouve pas en communauté européenne.

## **Préparation du matériel pour le chargement du camion**

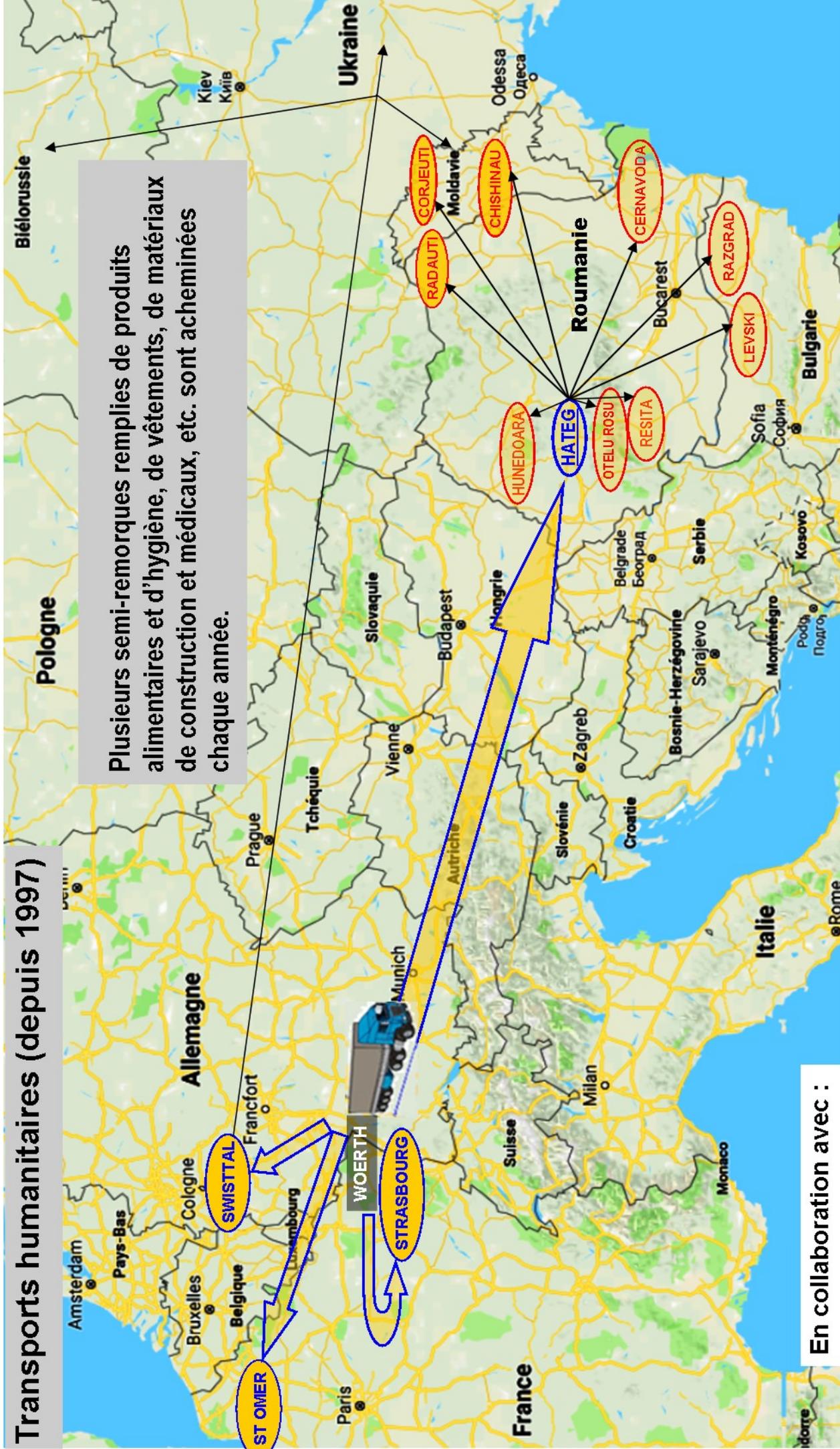


## **Le chargement**



## Transports humanitaires (depuis 1997)

Plusieurs semi-remorques remplies de produits alimentaires et d'hygiène, de vêtements, de matériaux de construction et médicaux, etc. sont acheminées chaque année.



### En collaboration avec :

- Fondation HUMANITAS PRO DEO**
- \* OTELU ROSU
  - \* VARADIA
  - \* RESITA
- Armée du Salut** - STRASBOURG

- OVERSEAS**
- Service social en ALLEMAGNE pour RAZGRAD en BULGARIE
- TABEA** en Allemagne  
53913 SWISTTAL  
HEIMERZHEIM  
pour la MOLDAVIE et UKRAINE
- Association BETHLEHEM**  
Plate-forme régionale Hauts de France d'aide aux migrants  
62500 SAINT OMER

- Fondation HANNAH**
- \* BRODINA
  - \* RADAUTI
  - \* PASCANI
- Association SPERANTA**
- \* HATEG Plate-forme
- Association BETHEL**
- \* HUNEDOARA

# Voyage de l'équipe

Samedi le 27 avril, à 3 heures du matin, l'équipe de 25 bénévoles a quitté WOERTH pour un voyage de 2 jours (2000 kilomètres) avec un arrêt en HONGRIE, pour arriver tard dans la nuit de dimanche à CORJEUTI.



Fritz et Etienne nos 2 as du volant

Le retour a été effectué en 3 étapes pour arriver le mardi 7 mai, aux environs de 18 heures, à WOERTH.



**Merci à Monsieur le Maire de CORJEUTI qui à l'aller comme au retour, nous a beaucoup facilité le passage de la douane de la REPUBLIQUE MOLDAVE.**

# ***Les travailleurs d'Espérance en action***

## **Blocs sanitaires**

**Avant**



**A notre arrivée**

**A notre départ  
partie gauche**



**A notre départ  
partie droite**



## **Avancement des travaux**







# Les fenêtres



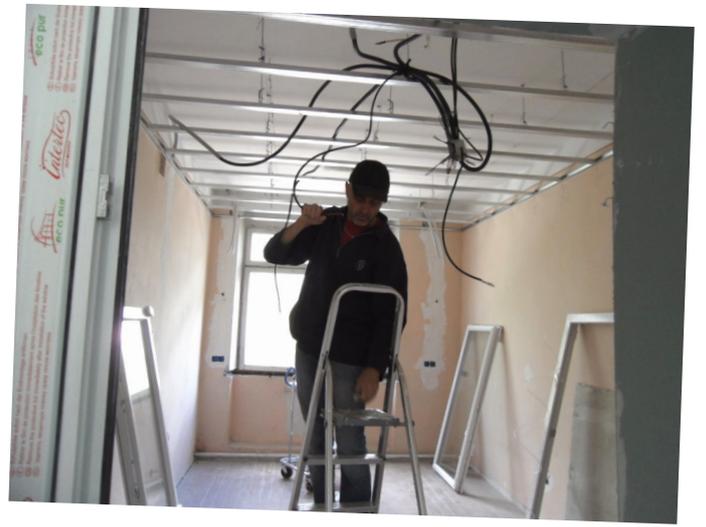
**Avec Monsieur le Maire de CORJEUTI**



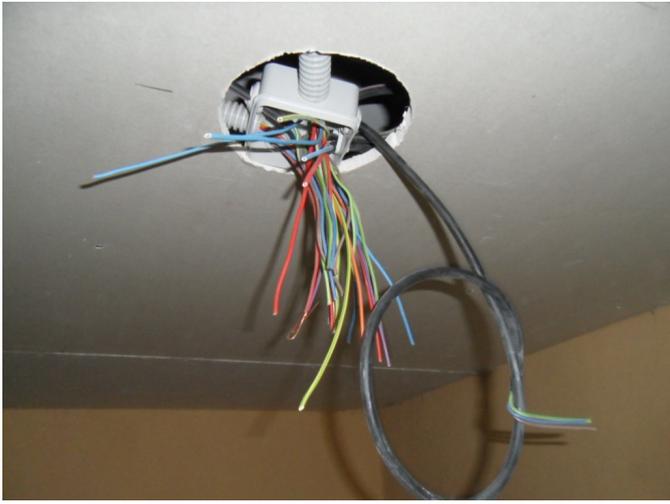


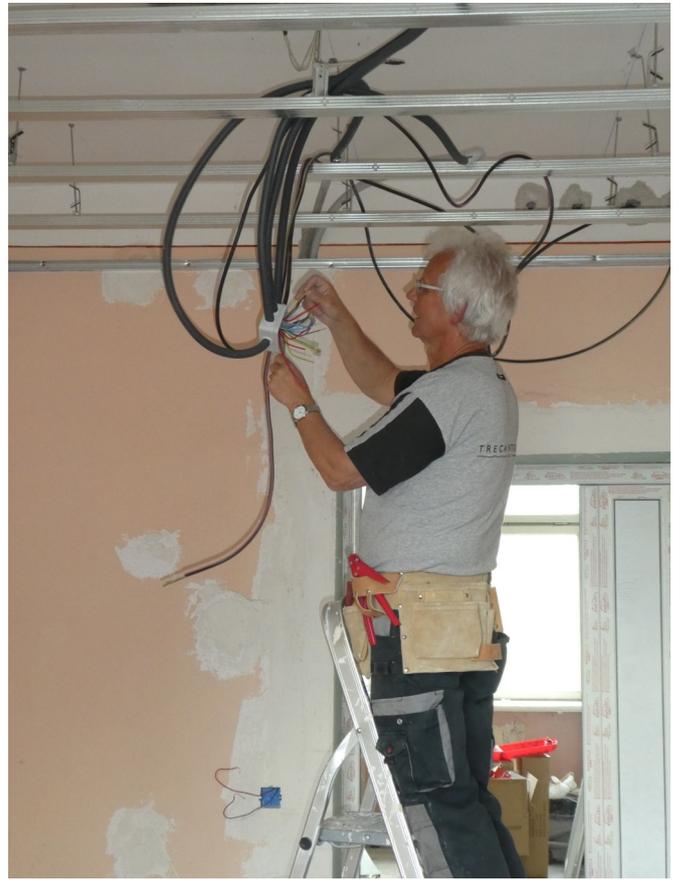


# Electricité









# Placo + structures

Toutes les structures pour les faux-plafonds étaient en place à notre arrivée.



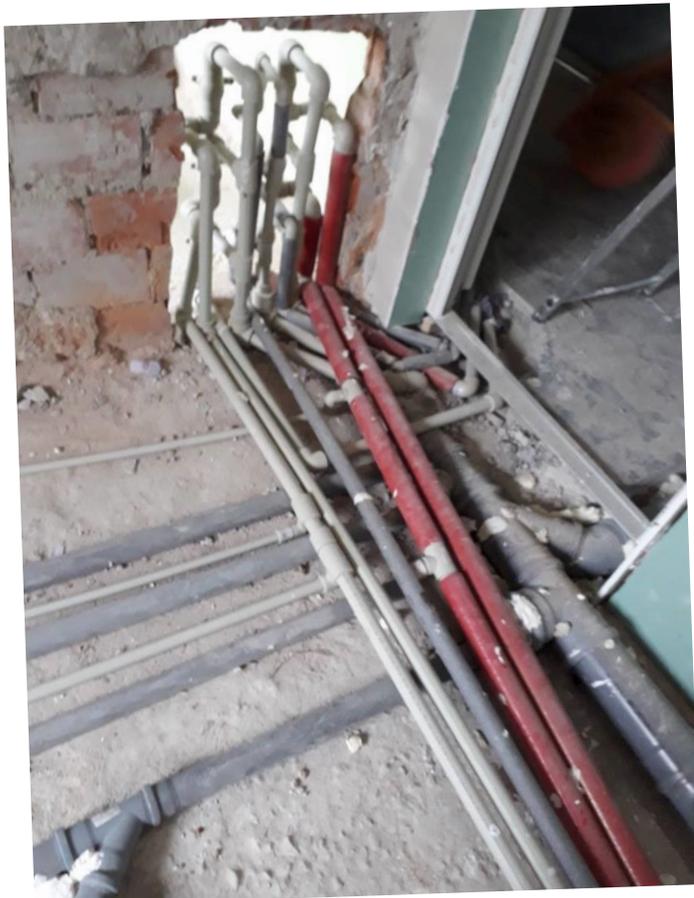
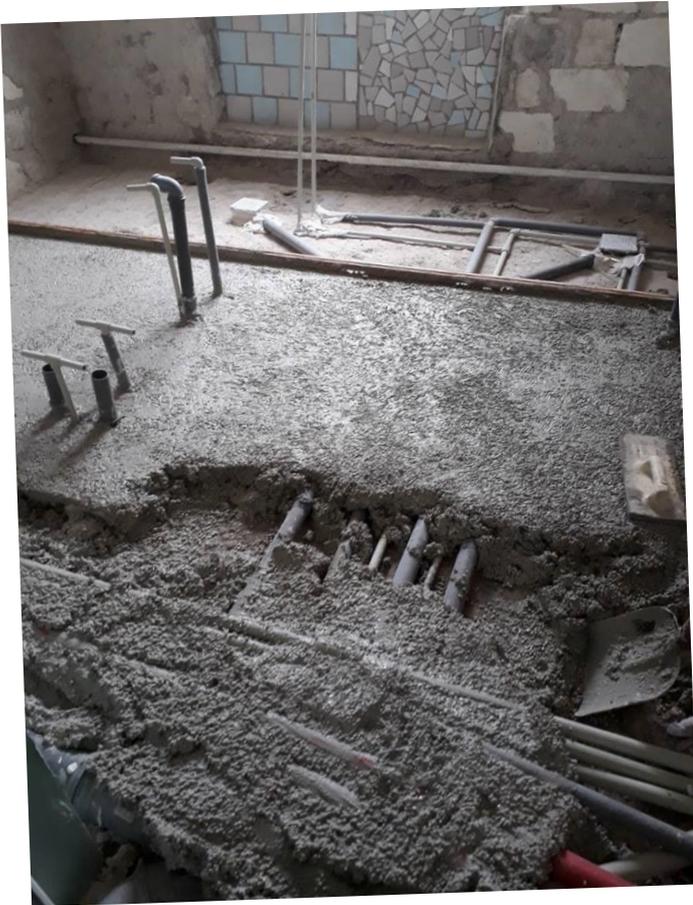






# Sanitaire et chauffage

La majeure partie du sanitaire à été posée par nos amis moldaves avant notre venue

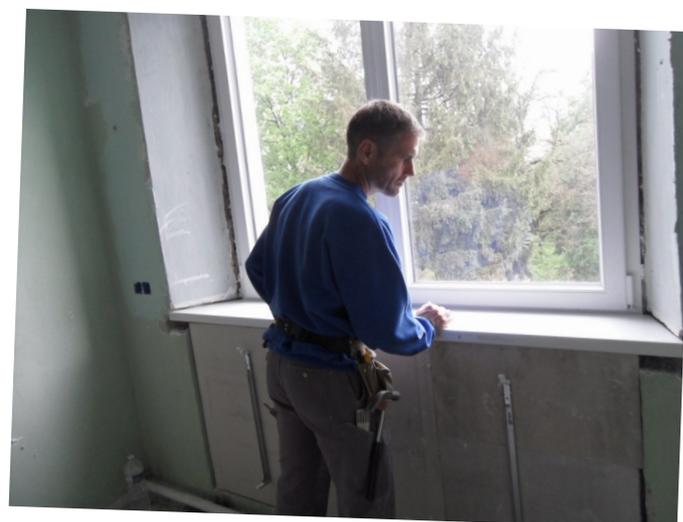








# Tablettes de fenêtres



# Les finitions

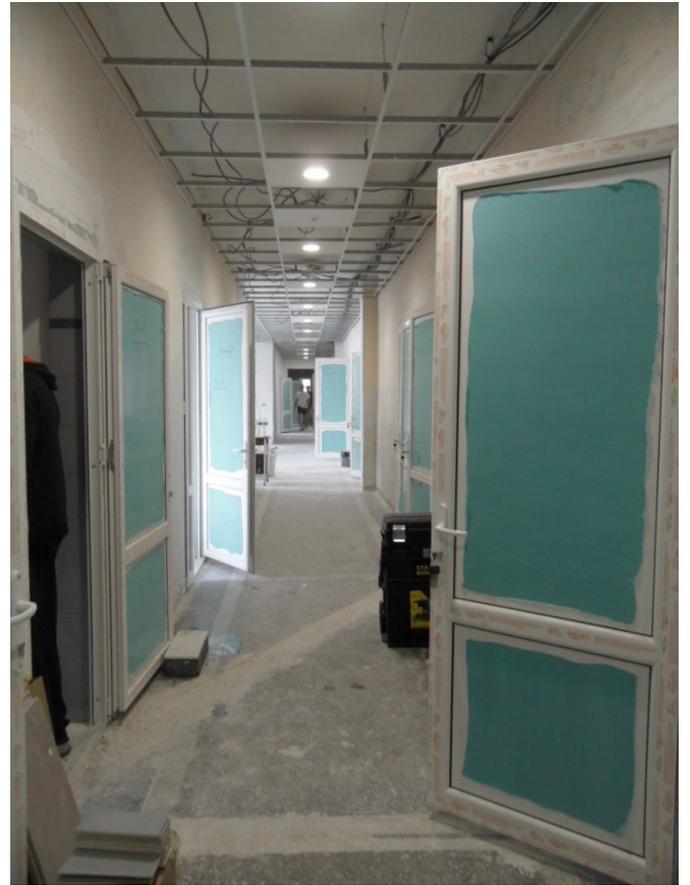


# Le couloir

Avant



Après



# Le matériel apporté par l'association Esperance





# Divers

## Les responsables moldaves



## L'équipe renforcée en compagnie de Mr. le Maire





# ASSOCIATION ESPERANCE

11 route de Sultz 67360 WOERTH  
Association Culturelle  
Inscrite au registre du T.I. de Wissembourg vol.VI n° 262

## Compte-rendu financier 2019

DEPENSES		RECETTES	
Achat matériel de construction en France	4 337,37 €		
Achat matériel de construction en Moldavie	9 740,00 €		
Frais de transport ramassage matériel en France et acheminement en Moldavie et Roumanie	10 252,00 €		
Frais de l'équipe, hébergement, etc.	5 161,00 €	Participation aux frais par l'équipe	4 625,00 €
Taxes	33,00 €		
Divers frais de gestion	132,64 €		
Achats lots pour les tombolas	120,00 €	Vente tombolas	452,00 €
Achat lave-linge	300,00 €		
Dépenses soirée tartes flambées à GOERSDORF (boissons, etc)	966,96 €	Collecte EEW	545,00 €
		Soirée tartes flambées à GOERSDORF	2 664,01 €
Dons pour Mécénat Cardiaque (PARIS) Petit MAXIME	1 053,20 €		
Expert comptable	1 754,76 €	Dons	33 954,39 €
<b>Total :</b>	<b>33 850,93 €</b>		<b>42 240,40 €</b>
Dons restants pour le règlement de la location du bus et un transport	8 389,47 €		
<b>TOTAL DEPENSES</b>	<b>42 240,40 €</b>	<b>TOTAL RECETTES</b>	<b>42 240,40 €</b>
<b><u>TOTAL DE L'ACTION HUMANITAIRE 2019</u></b>			
Aide à la rénovation + transports humanitaires et autres soutiens (détails ci-dessus)			42 240,00 €
Matériel de construction reçu (pour venir en aide aux démunis des pays de l'Est)			115 592,00 €
Obtention de palettes d'habits neufs			151 343,10 €
Produits d'hygiène, alimentaires, chaussures neuves, matelas etc... (dons)			non estimé
Mise à disposition gratuite véhicule utilitaire et camion + hall de stockage (Transports JACKY et Clauss)			21 340,40 €
1185 heures de travaillées par l'équipe sans compter les travaux de préparation et de l'équipe moldave			non estimé
<b>TOTAL</b>			<b>330 515,50 €</b>



Republica Moldova  
Consiliul Sătesc Corjeuți  
Raionul Briceni  
Primăria s. Corjeuți



s. Corjeuți, str. Ștefan cel Mare 51, cod IDNO 1007601004892, t.l. 247-57-336; t.l. fax 247-57-338, primariacorjeuti@mail.ru

nr. 71  
din 03 mai 2019

**ASS.ESPERANCE – WOERTH**

## LETTRE DE REMERCIEMENT

**Merci Mesdames et Messieurs !**

En tant que maire de la ville de Corjeuti, au nom des citoyens de la localité, nous vous adressons toute notre gratitude pour votre intervention qui a permis à l'association ESPERANCE et à l'église locale de mener à bien le projet – Maison de retraite pour personnes âgées.

Nous sommes ravis qu'il s'agisse d'un projet majeur pour les personnes âgées de notre ville et d'un soutien pour les autorités locales dans la résolution de problèmes sociaux.

Cu mult respect,

Primar de Corjeuți



Victor Andronic

# ***MERCI à vous tous***

**Grâce à la fidélité de notre Dieu**

**Grâce à votre générosité**

**Nous avons pu mener à bien une grande partie de notre projet.**

Malheureusement nous n'avons pas encore atteint notre objectif, celui de pouvoir soutenir l'année durant nos amis en MOLDAVIE, en ROUMANIE et en BULGARIE qui attendent notre aide pour secourir les familles en difficulté.

Nous avons encore beaucoup de matériel dans nos stocks. Tout don sera le bienvenu pour servir à couvrir les frais de transport. (Un transport nous coûte environ 2000€).

**Ce que j'ai donné, je l'ai,  
Ce que j'ai dépensé, je l'avais,  
Ce que j'ai gardé, je l'ai perdu...**

**Gravé sur une pierre tombale**



**Que Dieu vous bénisse !**

NIPPERT Henri

# DIVERS TRANSPORTS

Matériel en destination de la plate-forme de distribution de HATEG en ROUMANIE



Matériel prévu pour le projet 2019 à CORJEUTI en REPUBLIQUE MOLDAVE via l'association TABEA en ALLEMAGNE

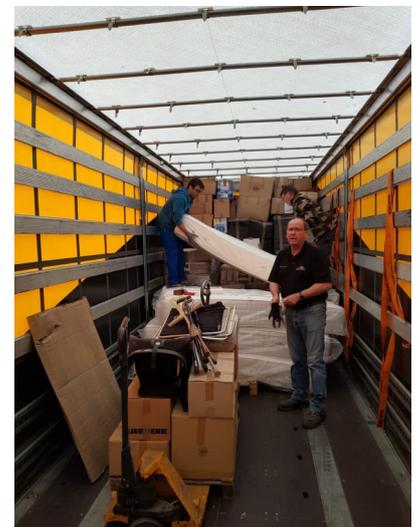


# 1 semi-remorque pour la plate-forme à HATEG

## Tuiles prévues pour une école en ROUMANIE



## Transport pour nos collaborateurs à RAZGRAD et LEVSKI en BULGARIE



# Distributions matériel



En ROUMANIE par nos partenaires



Ravitaillement de notre partenaire à RADAUTI





**Distribution en MOLDAVIE**



Distribution à BAUTAR en ROUMANIE



**Carrelage fourni par l'association Espérance (via TABEA) utilisé dans différents pays de l'Est**

**UKRAINE**



**Carrelage en provenance de notre plate-forme de distribution à HATEG pour l'église de PACLISA**

